

Comme le gouvernement s'intéresse de plus en plus à tous les aspects de l'éducation, est-il question que le Canada entre dans les organismes internationaux d'éducation pris en charge par l'UNESCO, plutôt que de continuer à y envoyer un observateur qui n'a ni voix au chapitre ni droit de vote, mais entraîne des frais équivalents?

**L'hon. Paul Martin (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Oui.

## LA CAISSE DE DÉVELOPPEMENT ET DE PRÊTS AUX MUNICIPALITÉS

### LA PROLONGATION DU DÉLAI

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. Michael Starr (Ontario):** J'aimerais poser une question au ministre des Finances. Aux termes de la Caisse de développement et de prêts aux municipalités les travaux doivent être terminés au plus tard le 31 mars pour être admissibles aux subventions. Le ministre envisagerait-il de reculer cette date, vu que certaines des plus petites municipalités, sans qu'il y ait de leur faute, ont dû faire de longues démarches avant d'obtenir une approbation et ainsi elles n'ont pu terminer à temps leurs travaux. Cela est très important pour elles.

**L'hon. Mitchell Sharp (ministre des Finances):** Puis-je dire à l'honorable député que je tiendrai compte de ses instances dans ma réponse à l'honorable député de Red-Deer, qui a posé une question semblable l'autre jour.

## LES TRANSPORTS

### RETARD DANS LE TRANSPORT DES CÉRÉALES VERS LA CÔTE DE L'OUEST

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. H. A. Olson (Medicine-Hat):** J'aimerais poser au ministre des Finances une question découlant des déclarations contradictoires faites par le Pacifique-Canadien, le *Board of Trade* de Vancouver et autres intéressés au transport des céréales vers la côte de l'Ouest du Canada. Le gouvernement a-t-il pris quelque disposition afin de savoir ce qui provoque le goulet d'étranglement? Il est manifeste que les déclarations faites au nom du Pacifique-Canadien, du *Board of Trade* de Vancouver, des exploitants d'élevateurs terminus et d'autres intéressés sont contradictoires.

**L'hon. Mitchell Sharp (ministre des Finances):** A l'ouverture de la séance demain ou après-demain, j'espère pouvoir annoncer qu'on aura pris certaines dispositions afin d'améliorer la coordination des transports de céréales vers la côte de l'Ouest.

[M. Herridge.]

**M. T. C. Douglas (Burnaby-Coquitlam):** Le ministre des Finances pourrait-il vérifier l'exactitude de chiffres communiqués aux journaux par un aide du ministre de l'Agriculture, et publiés dans le *Globe and Mail* de vendredi dernier? Le Pacifique-Canadien aurait encore environ 8,000 wagons couverts à acheminer et il n'en resterait que 6,500 au National-Canadien. Dans sa réponse, le ministre s'assurera-t-il de l'exactitude de ces chiffres et nous fournira-t-il alors une explication de cet énorme retard?

**L'hon. M. Sharp:** J'ai proposé à l'honorable représentant d'inscrire cette question au *Feuilleton* et je m'attendais à l'y trouver.

**M. Douglas:** Je pose la question de privilège. Le ministre vient de dire qu'il était prêt à faire une déclaration concernant les wagons couverts. Je ne fais que demander si les chiffres communiqués par un aide du ministre de l'Agriculture sont exacts. Il n'a assurément pas besoin d'une question au *Feuilleton* pour nous dire si ces chiffres, communiqués par un fonctionnaire, sont exacts. En réalité, il doit pouvoir nous le dire maintenant.

### UN SECOND TRANSBORDEUR ENTRE LA NOUVELLE-ÉCOSSE ET LA NOUVELLE-ANGLETERRE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Lloyd R. Crouse (Queens-Lunenbourg):** Je voudrais poser une question à l'honorable ministre des Transports. L'annonce de la mise en radoub du traversier *Bluenose* évoque de nouveau la nécessité d'un second transbordeur entre la Nouvelle-Écosse et la Nouvelle-Angleterre. Le ministre voudrait-il informer la Chambre, et particulièrement les habitants de la Nouvelle-Écosse, des progrès accomplis à ce sujet? En outre, pouvons-nous compter que son ministère annoncera bientôt que ce moyen de transport nécessaire sera inauguré cette année, ou du moins qu'il y aura mise en chantier d'un second navire?

**L'hon. J. W. Pickersgill (ministre des Transports):** Je ne crois pas pouvoir faire une déclaration à ce sujet à l'heure actuelle, mais lorsque nous étudierons les prévisions budgétaires, je tâcherai d'être en mesure de discuter de la question.

[Français]

### LES TRAVAUX D'HIVER

#### QUÉBEC—RETARD APPORTÉ AU VERSEMENT DES SOMMES DUES

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Gilles Grégoire (Lapointe):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre des Finances ou du Travail.